

**No. 19291**

---

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS  
and  
FRANCE**

**Agreement on economic co-operation for the period  
1980-1985. Signed at Moscow on 28 April 1979**

*Authentic texts: Russian and French.*

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 20 November  
1980.*

---

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES  
SOVIÉTIQUES  
et  
FRANCE**

**Accord sur la coopération économique pour la période  
1980-1985. Signé à Moscou le 28 avril 1979**

*Textes authentiques: russe et français.*

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le  
20 novembre 1980.*

[TRANSLATION—TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST  
REPUBLICS AND THE FRENCH REPUBLIC ON ECONOMIC  
CO-OPERATION FOR THE PERIOD 1980-1985

The Union of Soviet Socialist Republics and the French Republic,

Considering the paramount importance of economic co-operation for the development of relations between the two States,

Commending the significant progress achieved in the area of economic co-operation between the two States and, in particular, the successful implementation of the Agreement between the Union of Soviet Socialist Republics and the French Republic on economic co-operation for the period 1975-1979, signed at Rambouillet on 6 December 1974,

Desiring further to strengthen and broaden economic co-operation between the two States on a sound and long-term basis, in accordance with the principles of equality and mutual advantage,

Having regard to the provisions of the Agreement concerning reciprocal trade relations and the status of the Trade Delegation of the USSR in France of 3 September 1951,<sup>2</sup> the Joint Declaration of 30 June 1966, the Agreement on scientific, technical and economic co-operation of the same date,<sup>3</sup> the Agreement on the development of economic, technical and industrial co-operation of 27 October 1971<sup>4</sup> and the Long-term Programme for the development of economic, industrial and technical co-operation for the period 1980-1990 bearing today's date,

Affirming their desire further to develop and expand mutually advantageous co-operation in accordance with the provisions of the Final Act of the Conference on security and co-operation in Europe, signed at Helsinki on 1 August 1975,<sup>5</sup>

Have agreed as follows:

*Article I.* The two Parties shall continue their efforts to develop and strengthen economic co-operation between the two States.

Such co-operation shall be carried out, as a matter of priority, in those areas of the economy which offer the most favourable opportunities for its development. The two Parties shall make all necessary arrangements to that end.

The two Parties shall, in particular, encourage the implementation of projects of mutual interest. The respective contracts shall be concluded on terms analogous to those existing on the world market.

*Article II.* The two Parties shall use all the means at their disposal to promote the implementation of large-scale projects of mutual interest, including projects which may be implemented on a quid pro quo basis, in accordance with the legislation in force in each State.

<sup>1</sup> Came into force on 1 January 1980, in accordance with article VIII.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 221, p. 79.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 589, p. 109.

<sup>4</sup> *Ibid.*, vol. 842, p. 127.

<sup>5</sup> *International Legal Materials*, vol. XIV, 1975, p. 1292.

*Article III.* The two Parties shall encourage initiatives for developing industrial co-operation, including joint production ventures, between the competent enterprises and organizations of the two countries.

To this end, they shall continue to make arrangements within their competence with a view to facilitating conditions for such co-operation.

*Article IV.* The two Parties, recognizing the importance of financing for the development of economic relations, shall endeavour to grant credits on the most favourable terms possible, in accordance with their respective legislation.

*Article V.* In accordance with the laws in force in each State, the competent Soviet and French authorities shall facilitate, respectively, the accreditation in the USSR of agencies of French companies and the establishment in France of mixed Soviet-French companies.

*Article VI.* With a view to developing the co-operation provided for in this Agreement, each Party shall duly facilitate for organizations, enterprises and companies of the other country and for their employees the acquisition or rental of suitable offices and housing, the import of the necessary office equipment and supplies, the recruitment of office workers, the issuance of visas, including multiple-entry visas, to the respective competent officials and representatives, to the staff of such organizations, enterprises and companies and to the members of their families, and the business travel of such persons in the territory of the country of residence.

*Article VII.* The representatives of the two Parties shall meet not less than once a year, alternately in France and the USSR, to evaluate the implementation of this Agreement and of the Long-term Programme for the development of co-operation for the period 1980-1990, and also to take measures with a view to ensuring their implementation.

*Article VIII.* This Agreement shall enter into force on 1 January 1980 and shall expire on 31 December 1985.

The two Parties reserve the right to conduct consultations in accordance with their international obligations, in such a way, however, that the said consultations do not jeopardize the principal goals of this Agreement.

DONE at Moscow on 28 April 1979, in duplicate in the Russian and French languages, both texts being equally authentic.

For the Union of Soviet  
Socialist Republics:

[Signed]

L. BREZHNEV

General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union, President of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR

For the French Republic:

[Signed]

V. GISCARD D'ESTAING

President of the French Republic